

Wtorek 12 kwiecień 2005

1. udziela sekretarzowi Trybunału Sprawiedliwości absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2003;
2. zapisuje swoje uwagi w załączonej rezolucji;
3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji oraz towarzyszącej jej rezolucji Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu, Komitetowi Regionów i Rzecznikowi Praw Obywatelskich, a także do opublikowania ich treści w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

2.

**Rezolucja Parlamentu Europejskiego zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003, Sekcja IV — Trybunał Sprawiedliwości (C6-0017/2005 — 2004/2043(DEC))**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003 <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając zestawienie dochodów i wydatków oraz bilans dotyczący roku budżetowego 2003 (C6-0017/2005),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Europejskiego Trybunału Obrachunkowego dotyczące roku budżetowego 2003, wraz z odpowiedziami instytucji <sup>(2)</sup>,
- uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw, złożone przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 Traktatu WE <sup>(3)</sup>,
- uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 275 i 276 Traktatu WE,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(4)</sup>, a w szczególności jego art. 50, art. 86 ust. 4 oraz art. 145, 146 i 147,
- uwzględniając Rozporządzenie Finansowe z dnia 21 grudnia 1977 r. mające zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(5)</sup>,
- uwzględniając art. 71 oraz załącznik V do Regulaminu PE,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0066/2005).

**Sprawozdanie roczne Europejskiego Trybunału Obrachunkowego**

1. zauważa, że Europejski Trybunał Sprawiedliwości (ETS) administrował budżetem w wysokości 150 599 614 EUR, z czego rozdzielono 99,34% środków (149 598 960,09 EUR), zaś 93,32% (146 842 346,23 EUR) wydano do dnia 31 grudnia 2003 r.;
2. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Trybunał Obrachunkowy po raz pierwszy ocenił środowisko kontroli indywidualnie dla każdej instytucji i opublikował odnośne uwagi w odrębnej części;
3. zauważa, że niektóre z najważniejszych wymagań (minimalne standardy kontroli, karty zadań dla podmiotów działających w sferze finansów, zakres obowiązków audytora wewnętrznego) Rozporządzenia Finansowego zostały w pełni wdrożone w 2003 r.;
4. z tym kontekście uznaje, że ETS przyjął jednak nowe wewnętrzne zasady finansowe w styczniu 2003 r. oraz że wolał poczekać z przygotowaniem szczegółowych przepisów i kart zadań do czasu, gdy uzyskano pewne doświadczenia w zakresie działania nowego systemu; dokumenty wymagane przez Trybunał Obrachunkowy przyjęto w marcu 2004 r.;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 54 z 28.2.2003.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 293 z 30.11.2004, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 294 z 30.11.2004, str. 99.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 356 z 31.12.1977, str. 1.

Wtorek 12 kwiecień 2005

5. wyraża zaniepokojenie stwierdzeniem ETS, że „(...) w zakresie stosowania nowych przepisów instytucja dysponowała jedynie niewielką liczbą osób posiadających gruntowną wiedzę na temat systemów i zagadnień finansowych”;
6. wyraża również zaniepokojenie faktem, że audytor wewnętrzny nie mógł zrealizować swojego programu prac w 2003 r. z powodu braku personelu; z zadowoleniem przyjmuje gotowość ETS do przekazania kopii programu prac audytora wewnętrznego na 2004 r.; wzywa ETS do bezzwłocznego rozwiązania problemu braku personelu w ramach przyznaných środków budżetowych; stwierdza, że zdolność do przeprowadzenia audytu wewnętrznego stanowi naturalny i konieczny składnik każdej solidnej administracji;
7. zauważa, że w związku z uwagami wyrażonymi przez Trybunał Obrachunkowy funkcje weryfikacji i audytu w ETS zostały rozdzielone;
8. zauważa, że ETS negocjował zakup licencji na użytkowanie oprogramowania w drodze procedury ograniczonej bez wcześniejszej publikacji zawiadomienia, a tym samym naruszył obecnie obowiązujące przepisy prawa; ETS przyznał się do błędu.

#### Kontynuacja procedury udzielenia absolutorium za 2002 r.

9. jest nadal zaniepokojony rosnącymi zaległościami w rozpatrywaniu spraw w 2003 r., chociaż wstępne dane orientacyjne za 2004 r. odnoszące się do ETS wskazują niewielką poprawę<sup>(1)</sup>:

Europejski Trybunał Sprawiedliwości	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Sprawy zakończone</b>	526	434	513	494	665
<b>Nowe sprawy</b>	503	504	477	561	531
<b>Sprawy w toku</b>	873	943	907	974	840
Główne obszary, których dotyczyły sprawy, to: środowisko naturalne i konsumenci, rolnictwo, zbliżanie przepisów prawa, polityka społeczna i podatki; sprawy trwały przeciętnie dwa lata;					

Sąd Pierwszej Instancji	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Sprawy zakończone</b>	344	340	331	339	361
<b>Nowe sprawy</b>	398	345	411	466	536
<b>Sprawy w toku</b>	786	792	872	999	1174
Główne obszary, których dotyczyły sprawy, to: wnioski o kasację, sprawy pracownicze i dotyczące własności intelektualnej; sprawy trwały przeciętnie półtora roku;					

Z zadowoleniem przyjmuje następujące ulepszenia:

- mniejsze składy sędziowskie wydawały wyroki,
- rzecznicy generalni przedstawili mniej opinii,
- utworzenie Sądu ds. Służby Cywilnej (26 % spraw przed Sądem Pierwszej Instancji),
- uproszczenie sprawozdań na przesłuchania przygotowywanych przez sędziów sprawozdawców,

Oczekuje, że ETS wyznaczy cele w zakresie sprawności działania i opracuje plany działania w celu ich osiągnięcia z myślą o skróceniu czasu rozstrzygania spraw w nadchodzących latach.

10. kwestię tę uczyni jednym z głównych punktów, na których skupi się w ramach procedury udzielenia absolutorium w 2004 r.;

11. z zadowoleniem przyjmuje środki podjęte przez ETS w odniesieniu do korzystania z samochodów służbowych przez jego członków, zgodnie z decyzją administracyjną z dnia 31 marca 2004 r.; uznaje, że nowe przepisy są przejrzyste i wskazują na polepszenie sytuacji; zauważa że, mając na względzie zmniejszenie obciążeń administracyjnych, Trybunał także pokrywa koszty przejazdu 15 000 km oprócz podróży zatwierdzonych na mocy polecenia wyjazdu służbowego, oraz że korzystanie z samochodu do celów zawodowych odnotowywane jest w dzienniku kierowcy;

<sup>(1)</sup> Dane liczbowe zaczerpnięte ze sprawozdania rocznego za 2003 r.; dane dotyczące 2004 r. mają charakter wstępny i dostarczyła je administracja ETS.

Wtorek 12 kwiecień 2005

12. zauważa, że art. 6 wyżej wymienionej decyzji stanowi, że w przypadkach, gdy członkowie korzystają z samochodów służbowych do celów podróży innych niż podróże określone w art. 5 [tj. podróże podejmowane w celach pełnienia obowiązków służbowych objętych harmonogramem podróży lub odbywanych w ramach limitu 15 000 km/rok], pokrywają oni wszelkie związane z tym koszty (opłaty drogowe, paliwo oraz wszelkie dodatkowe koszty związane z opłatą za wynajem samochodu wynikające z przekroczenia całkowitego przebiegu 45 000 km rocznie ustalonego w umowie ramowej); jest zdania, że prywatne korzystanie z samochodu służbowego stanowi ukryte dodatkowe wynagrodzenie, które Parlament uznaje za niewłaściwe.

#### **Sprawozdanie roczne z działalności intendenta oraz sprawozdanie roczne audytora wewnętrznego**

13. odnotowuje odpowiedź sekretarza ETS, zgodnie z którą nie jest on w stanie przekazać sprawozdania przewidzianego w art. 86 ust. 4 ani sprawozdania audytora wewnętrznego, ponieważ sprawozdanie z audytu wewnętrznego nie zostało ukończony<sup>(1)</sup>; w związku z tym zwróci szczególną uwagę na te dwa dokumenty podczas procedury udzielania absolutorium za 2004 r.;

14. zauważa, że sprawozdanie roczne z działalności za 2003 r. zostało przedłożone przez intendenta dopiero w lipcu 2004 r. i nie zawiera oświadczenia o wiarygodności; jest zdania, że sprawozdanie roczne z działalności powinno być przygotowane na czas dla audytu Trybunału Obrachunkowego i zawierać podpisane oświadczenie o wiarygodności, co byłoby widocznym świadectwem odpowiedzialności finansowej.

#### **Inne uwagi**

15. wyraża pochwałę dla ETS w związku z wszechstronnymi pracami przygotowawczymi podjętymi w 2003 r. w kontekście rozszerzenia, jak pokazano w sprawozdaniu grupy roboczej; będzie nadal śledził środki przyjęte w sprawozdaniu w sprawie absolutorium za 2004 r.;

16. zwraca się do ETS o dokonanie oceny skutków nowego Rozporządzenia Finansowego dla jego pracy administracyjnej i sędziowskiej przed rozpoczęciem przeglądu rozporządzenia w 2005/2006 r., które to ustalenia należy przedłożyć do rozpatrzenia przez Parlament Europejski;

17. zauważa, że ETS zgodził się podczas rozmów prowadzonych w dniu 19 stycznia 2005 r. odpowiedzieć pisemnie na pewną liczbę dodatkowych pytań w terminie umożliwiającym rozpatrzenie tych odpowiedzi podczas procedury udzielenia absolutorium za 2003 r.

<sup>(1)</sup> Odpowiedź na pytanie 3.

P6\_TA(2005)0096

### **Absolutorium 2003: Sekcja V — Trybunał Obrachunkowy**

#### **1.**

#### **Decyzja Parlamentu Europejskiego w sprawie absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003, Sekcja V — Trybunał Obrachunkowy (C6-0018/2005 — 2004/2044(DEC))**

Parlament Europejski,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003<sup>(1)</sup>,
- uwzględniając zestawienie dochodów i wydatków oraz bilans dotyczący roku budżetowego 2003 (C6-0018/2005),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące roku budżetowego 2003 oraz odpowiedzi instytucji<sup>(2)</sup>,
- uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw, złożone przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 Traktatu WE<sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 54 z 28.2.2003.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 293 z 30.11.2004, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 294 z 30.11.2004, str. 99.